



Les chaudières sont conçues pour répondre aux besoins de chauffage dans les climats les plus froids. Mais quand le temps est plus clément — et cela représente 80 % de la saison de chauffage — la plupart des chaudières continuent de fonctionner à pleine capacité, gaspillant énergie et argent.

Les régulateurs à compensation extérieure contribuent à réduire la consommation d'énergie en faisant fonctionner la chaudière au point de consigne le plus efficace en fonction de la température extérieure. À mesure que la température extérieure fluctue, le régulateur ajuste la chaudière à sa température optimale de façon à ce que le propriétaire ressente toujours du confort. Certains régulateurs à compensation extérieure plus évolués peuvent même surveiller la température ambiante et ajuster la chaudière en fonction des fluctuations à l'intérieur de la maison. Le résultat :

- une réduction des frais de chauffage pouvant atteindre 15 %\*
- un plus grand confort ambiant et moins de fluctuations de température
- une réduction des pertes thermiques lorsque la chaudière est en attente et par les conduits d'évacuation
- une réduction des cycles de fonctionnement du matériel, et donc la prolongation de sa durée de vie, et un chauffage plus uniforme de l'espace ambiant pour un confort accru

\*Étude de Honeywell Inc. réalisée en 1979 : «Control Systems Providing Energy Savings with single and multizone Hydronic Heating». Les économies d'énergie moyennes sont de 15 % et peuvent être atteintes seulement si la priorité à l'eau chaude domestique est hors service que l'appareil est installé selon les directives du fabricant.

## Honeywell : le choix judicieux

Servez-vous du tableau ci-dessous pour obtenir exactement ce qu'il vous faut.

### PRODUITS À COMPENSATION EXTÉRIEURE AQUARESET DE HONEYWELL :

Numéro de pièce	Description
L7224R1000	Système AquaReset de Honeywell : comprend L7224U1002, 50022037-002 et C7089U1006
W8735S1000	Ensemble AquaReset de Honeywell : comprend 50022037-002 et C7089U1006
W8735S1008	Ensemble pour eau chaude domestique AquaReset de Honeywell : comprend 50022037-005 et 32003971-003

### PRODUITS À COMPENSATION EXTÉRIEURE AQUATROL :

Numéro de pièce	Description
AQ25110B	Panneau de régulation à compensation monozone Aquatrol : comprend AQ12C10
AQ25142B	Panneau de régulation à compensation multizone Aquatrol (pour pompes et vannes sans interrupteur auxiliaire), comprend AQ12C10
AQ25144B	Panneau de régulation à compensation multizone Aquatrol (pour vannes de zone avec interrupteurs auxiliaires), comprend AQ12C10
AQ25242B	Panneau de régulation à compensation multizone Aquatrol pour plusieurs températures (pour pompes et vannes sans interrupteur auxiliaire), comprend AQ12C10
AQ25244B	Panneau de régulation à compensation multizone Aquatrol (pour vannes de zone avec interrupteurs auxiliaires), comprend AQ12C10

### COMPOSANTS DU SYSTÈME :

Numéro de pièce	Description
L7224U1002	Aquastat électronique pour chauffage au mazout : maintenant prêt pour la compensation extérieure
50022037-002	Module à compensation extérieure AquaReset de Honeywell
50022037-005	Module pour eau chaude domestique AquaReset de Honeywell
C7089U1006	Capteur de température extérieure AquaReset de Honeywell
32003971-003	Capteur pour canalisation de distribution extérieure AquaReset de Honeywell
AQ12C10	Capteur de température extérieure Aquatrol
AQ1000TN2	Thermostat communicant non programmable Aquatrol
AQ1000TP2	Thermostat communicant programmable Aquatrol

**Les régulateurs à compensation extérieure de Honeywell respectent les règlements du ministère américain de l'énergie qui entreront bientôt en vigueur :**

- 2012 — Tous les fabricants devront inclure des régulateurs évolués avec leurs chaudières.
- 2015 — Toutes les chaudières vendues par les distributeurs devront avoir des régulateurs évolués.

#### Pour en savoir plus

Composez sans frais le **1-800-328-5111**,  
passez à l'adresse **www.forwardthinking.honeywell.com**  
ou faites parvenir un courriel à **info@honeywell.com**

#### Solutions de régulation et d'automatisation Honeywell

1985 Douglas Drive North  
Golden Valley, MN 55422-3992  
[www.honeywell.com](http://www.honeywell.com)

50-1352F PM  
Novembre 2009  
© 2009 Honeywell International Inc. 



DES ÉCONOMIES D'ÉNERGIE POUVANT  
ATTEINDRE 15 %\* DANS LES APPLICATIONS  
DE CHAUFFAGE À EAU CHAUDE

**Guide de sélection et d'application**

# solutions

## de régulation à compensation EXTÉRIEURE

### Mise à niveau du matériel existant

Aidez les propriétaires à augmenter l'efficacité de leur système actuel et le confort ambiant dans son ensemble en leur proposant des panneaux de régulation pour chauffage à eau chaude à compensation extérieure Aquatrol® de Honeywell :



AQ25110B

#### Panneau de régulation monozone pour projet de modernisation

- **La compensation extérieure** consiste à tenir compte de la température extérieure pour ajuster le point de consigne de la chaudière en fonction des besoins de chauffage de la maison
- **La priorité à l'eau chaude domestique intégrée au régulateur** fait en sorte que la maison aura toujours toute l'eau chaude dont elle a besoin
- **Installation simple** pour que l'appareil fonctionne avec les autres composants des systèmes existants



AQ251 et AQ252

#### Panneaux de régulation multizones

- **La compensation extérieure évoluée** consiste à tenir compte à la fois de la température extérieure et de la température intérieure pour ajuster le point de consigne de température de la chaudière en fonction de chacune des zones
- **La priorité à l'eau chaude domestique intégrée au régulateur** fait en sorte que la maison aura toujours toute l'eau chaude dont elle a besoin
- **La synchronisation des zones** assure un confort accru et réduit la consommation d'énergie

→ Quand il est question de compensation extérieure, pensez à Honeywell. Que vous fassiez l'installation d'une nouvelle chaudière ou cherchiez des moyens de réduire la consommation d'énergie d'un système de chauffage à eau chaude existant, tournez-vous vers Honeywell pour obtenir la gamme la plus complète qui soit de régulateurs à compensation extérieure éconergétiques. Pour toutes les applications, tous les jours, il existe une solution de régulation à compensation extérieure Honeywell qui convient à la perfection.



### Installations de chaudières neuves

À l'installation d'une chaudière neuve, offrez aux propriétaires la possibilité de choisir un meilleur système, plus économe d'énergie : offrez une solution à compensation extérieure de Honeywell.



W8735S1000



Si la nouvelle chaudière est déjà munie d'un Aquastat électronique pour chauffage au mazout Aquastat prêt à la compensation extérieure, il suffit d'ajouter un ensemble à compensation extérieure AquaReset<sup>MC</sup> de Honeywell

#### Ensemble à compensation extérieure AquaReset<sup>MC</sup> de Honeywell

- **La compensation extérieure** consiste à tenir compte de la température extérieure pour ajuster le point de consigne de température de la chaudière en fonction des besoins de chauffage de la maison
- **L'icône «Outdoor Reset Ready»** (prêt à la compensation extérieure) permet d'identifier facilement les Aquastat déjà installés qui peuvent fonctionner avec un régulateur à compensation extérieure



AQ25110B, AQ251 et AQ252

Si la chaudière neuve est fournie avec un Aquastat générique ou un autre régulateur, offrez le choix d'un meilleur système en passant aux régulateurs Aquatrol à compensation extérieure.

#### Panneaux de régulation pour systèmes de chauffage à eau chaude AQ2000

- **Compensation extérieure automatique** au moyen d'un panneau de régulation monozone Aquatrol AQ25110B
- **Compensation extérieure évoluée** et confort accru avec les panneaux de régulation multizones Aquatrol AQ251 et AQ252
- **La priorité à l'eau chaude domestique intégrée au régulateur** fait en sorte que la maison aura toujours toute l'eau chaude dont elle a besoin

### Profitez des appels de service pour la chaudière

Lorsque le propriétaire vous appelle parce qu'un composant de sa chaudière au mazout est défectueux, offrez-lui de réparer son système et de l'améliorer en ajoutant les caractéristiques éconergétiques de la compensation extérieure :



L7224R1000

#### Système à compensation extérieure AquaReset<sup>MC</sup> de Honeywell

- La compensation extérieure consiste à tenir compte de la température extérieure pour ajuster le point de consigne de température de la chaudière en fonction des besoins de chauffage de la maison
- Installation simple en trois étapes pour obtenir une plus grande efficacité énergétique et des diagnostics additionnels

Priorité à l'eau chaude domestique AquaReset de Honeywell

#### Trousse de priorité à l'eau chaude domestique AquaReset de Honeywell

Avec certains systèmes, il faut une trousse de priorité à l'eau chaude domestique pour que celle-ci puisse avoir préséance sur un chauffe-eau indirect.



W8735S1008

- La priorité à l'eau chaude domestique intégrée au régulateur fait en sorte que la maison dispose toujours de toute l'eau chaude dont elle a besoin.
- Consultez les directives ou passez à [customer.honeywell.com](http://customer.honeywell.com) pour obtenir tous les détails.

Peu importe les besoins de l'application, tous les produits à compensation extérieure de Honeywell offrent un vaste éventail de caractéristiques qui facilitent l'installation et l'utilisation.

Pour en savoir plus, passez à

[www.forwardthinking.honeywell.com](http://www.forwardthinking.honeywell.com).